

not advised



Third Session of the Permanent Forum on Indigenous Issues
May 10-21, New York

Agenda Item 4 (a) Economic and social development

Submitted by Yawai Hagao (CHEN Yu-Chen) of the International Association for
Volunteer Effort

Mr. Chairman,

Allow me to first thank the *Permanent* Forum on Indigenous Issues for allowing the International Association for Volunteer Effort (IAVE) to send a *delegation* to the Forum. This is the first time IAVE has attended the Forum, and on behalf of the organization, I hope our participation will continue in the future.

As stated in the IAVE universal declaration on volunteering, volunteering is a fundamental building block of civil society. It brings to life the noblest aspirations of humankind – the pursuit of peace, freedom, opportunity, safety, and justice for all peoples.

Voluntary service also makes a substantial contribution to international economic and social development, and is part of the social fabric that helps keep communities together.

Indigenous peoples have a strong tradition of voluntary action in the community, organized on an informal basis for self-help. But today, as more of these services are delivered externally by formal institutions, there is a danger that indigenous peoples are losing the spirit of voluntary mobilization and civic participation.

Among many other organizations, IAVE members in many parts of the world, including Australia, New Zealand, and Fiji, are involved in voluntary work to help sustain indigenous communities and customs. Furthermore, United Nations Volunteers (UNV) also runs a wide range of programs and projects to promote job creation, artisan support, micro-finance, use of natural resources, strengthening of electronic communication skills and community-based planning in indigenous communities. UNV recruits indigenous volunteers to increase the credibility and effectiveness of these projects.

Universal

215

Therefore, I would like to offer the following suggestions to the Forum:

- (1) the Forum acknowledge the contribution of volunteering to the development of indigenous communities;
- (2) the Forum encourage more indigenous peoples to become volunteers;
- (3) the Forum work with UNV to assess the impact of volunteering on economic and social development of indigenous communities; and
- (4) the Forum send a representative to the IAVE World Conference on Volunteering in Barcelona in August 2004 to make a presentation on the topic of volunteering and sustaining vulnerable communities.

Thank you.

第三屆原住民常設論壇

5月10-21日，紐約

議題項目四 (a) 經濟與社會發展

報告提交人：Yawai Hagao (陳毓珍)

國際志工協會(International Association for Volunteer Effort, IAVE)

主席，

首先請容許我表達對原住民常設論壇至高的謝意，讓「國際志工協會」能於論壇中派員參與。今年為「國際志工協會」首次參與論壇，身為本組織代表，我誠摯的希望本機構能於來年持續參與論壇。

如同「國際志工協會」在志願服務全球宣言裡所言，志願服務的精神是公民社會的最重要基石。志願服務喚醒人類最高尚的志向與目的—追求全體人類和平、自由、機會、安全、正義的嚮往。

志願服務同時也對國際經濟與社會發展貢獻良多，並成為社會架構中，扣緊社群重要的一環。

社群內的志願行動早已是原住民族傳統的一部分。這些志願行動通常在「自助」

的層面發生，然而在今天的社會，當這些服務被外來機構所取代，我們擔憂原住民族將失去志願動員與公民參與的精神。

在其他的各個類似的組織當中，國際志工協會的成員遍及全球各個角落，從事各種志願工作，來協助原住民社區與傳統的維繫。為了協助原住民社群，聯合國志願人員組織(UNV) 建立並執行了一系列專案與計畫，以促進發揚工作機會、技工支持、微型企業、自然資源使用、電子通訊技巧及社區規劃。為增進這些方案之效能，聯合國志願人員組織也吸收了許多原住民身分之志工一同協力。

因此，我希望能為常設論壇提供以下幾點建議：

- (1) 常設論壇認可志願服務對原住民社群發展所帶來的貢獻；
- (2) 常設論壇鼓勵更多原住民族加入志工行列；
- (3) 常設論壇與聯合國志願人員組織共同協力，評估志願服務對原住民社群的經濟與社會發展所帶來的影響；
- (4) 常設論壇派代表參與國際志工協會於 2004 年 8 月假巴塞隆納舉辦之「國際志工世界大會」，並就「志願服務與支援弱勢社群」議題進行簡報。

謝謝您。